

## مذكرة

إلى: رئيس لجنة المدارس في بوسطن وأعضائها  
من: كاثي ليزوت، المستشار القانونية

التاريخ: 14 يوليو 2021

رد: طلب اعتماد مذكرة التفاهم (MOU) وعقد الإدارة المُقدّم من مدرسة (UP Academy)

تسعى مدرسة (UP Academy Boston) في بوسطن -المعروفة اختصارًا باسم مدرسة (UAB)- ومدرسة (UP Academy Dorchester) في دورتشيستر -المعروفة اختصارًا باسم مدرسة (UAD)-، وهما مدرستان من مدارس الشراكة التعليمية التابعة لمدارس "هوراس مان" تتولى تشغيلهما شبكة التعليم (UP Education Network) -المعروفة اختصارًا باسم شبكة (UPEN)، إلى اعتماد لجنة المدارس على تعديلين اثنين في الشراكة. الاعتمادات المطلوبة:

### 1- التعديلات في الشراكة

طبقًا للفقرة [1,10-4] في اللائحة رقم 603 في مدونة اللوائح بولاية ماساتشوستس (CMR)، يتطلب إجراء تعديل في الشراكة التعليمية مع مدارس "هوراس مان" اعتماد لجنة المدارس المحلية ووحدة المفاوضات الجماعية المحلية قبل تقديم التعديل إلى دائرة التعليم الابتدائي والثانوي (DESE). تقدم مدرسة (UAB) ومدرسة (UAD) التعديلين التاليين في الشراكة التعليمية بغرض اعتمادهما، وقد حصل هذان التعديلان على اعتماد مؤقت من دائرة (DESE) واتحاد المعلمين في بوسطن (BTU):

#### أ- مذكرة تفاهم لصالح مدرسة (UP Academy Boston) في بوسطن

- انتهت صلاحية مذكرة التفاهم (MOU) في 30 يونيو 2021، واعتمدت لجنة المدارس هذه المذكرة آخر مرة في أغسطس 2020.  
- ستتطابق المدة الزمنية لهذه المذكرة مع المدة الزمنية للشراكة التعليمية 2021-2026. جددت دائرة (DESE) الشراكة التعليمية لمدرسة (UAB) في 2021.

- كما تنص هذه المذكرة صراحة على اتباع مدرسة (UAB) سياسات الإنصاف والمساواة الخاصة بالإدارة التعليمية (BPS).

ب- عقد إدارة بين مدرستا (UP Academy) وشبكة (UP Education Network) -مرفق نسخة تُظهر التغييرات باللون الأحمر.

- يحدد هذا العقد العلاقة بين شبكة (UPEN) ومجالس الإدارة في مدرسة (UAB) ومدرسة (UAD).

- ليست الإدارة التعليمية (BPS) ولا لجنة المدارس طرفًا في الاتفاقية.

- تحديثات في التواريخ والتعريفات وأسماء الموظفين ورسوم الإدارة.